



Імпортёр/уповноважений представник на території України: ТОВ «Сіґма. Україна» ТМ «ТАУ»
Україна, 61176, Харків, вул. Єнакіївська, 19/318

Виробник: Шанхай Даймонд Трейдинг ЛТД,
1602 Мингшен бізнес плаза, 400 Каобао роад, 200233, Шанхай, Китай

Змішувач

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



ЗМІСТ

1. Загальний опис	3
2. Експлуатація	3
2.1. Перевірка системи водопостачання	3
2.2. Перед початком монтажу	3
2.3. Схема монтажу змішувача на шпильці	4
2.4. Схема монтажу змішувача на гайці	5
2.5. Схема монтажу на ексцентриках	6
2.6. Монтаж змішувачів для умивальників, мийок та біде	6
2.7. Монтаж змішувача для ванни і душу	7
2.8. Монтаж душової системи	7
2.9. Експлуатація	8
3. Технічне обслуговування	9
4. Транспортування і зберігання	9
5. Утилізація	9
6. Гарантійні зобов'язання	10
7. Сервіс і консультації по експлуатації	10

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми дякуємо Вам за вибір виробів ТМ «TAU». Перед експлуатацією виробу обов'язково ознайомтеся з цією інструкцією. Недотримання правил експлуатації і техніки безпеки може призвести до виходу з ладу виробу і завдати шкоди здоров'ю. При недотриманні правил, викладених в цій інструкції, виріб може бути знято з гарантійного обслуговування. Категорично забороняється вносити зміни в конструкцію змішувача. У випадку недотриман-

ня правил експлуатації змішувача або внесення будь-яких змін в його конструкцію, обладнання не підлягає гарантійному ремонту.



Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію і комплектацію без додаткового узгодження і повідомлення.

У даній інструкції розглянуті правила експлуатації та технічного обслуговування змішувача ТМ «TAU».

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Змішувач призначений для використання в побутових або громадських приміщеннях для пуску, змішування, регулювання температу-

ри і закриття водного потоку на його виході з системи водопостачання.

2. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

2.1. Перевірка системи водопостачання

- » Тиск води в системі водопостачання повинен знаходитися в межах 0.5–10 бар;
- » Якщо тиск води перевищує 12 бар, необхідно використовувати клапан для зниження тиску.
- » Температура води в системі водопостачання повинна знаходитися в інтервалі від +4°C до +90°C.
- » Максимальна різниця тиску гарячої та холодної води повинна складати 1.5 бар.
- » Не допускається установка і експлуатація крана в приміщеннях, які можуть бути схильні до промерзання.
- » Якщо існує небезпека замерзання води в крані, його слід демонтувати, повністю злити воду і помістити на зберігання.

2.2. Перед початком монтажу

- » Проведіть очистку підвідних труб, щоб гарантувати відсутність сторонніх часток в системі водопостачання.
- » Щоб уникнути виходу з ладу таких елементів змішувача, як картридж або кран-букса, рекомендується встановити фільтр грубого очищення, для запобігання попаданню дрібних сторонніх частинок.
- » Ретельно промийте всі з'єднання гарячою водою.

2.3. Схема монтажу змішувача на шпильці

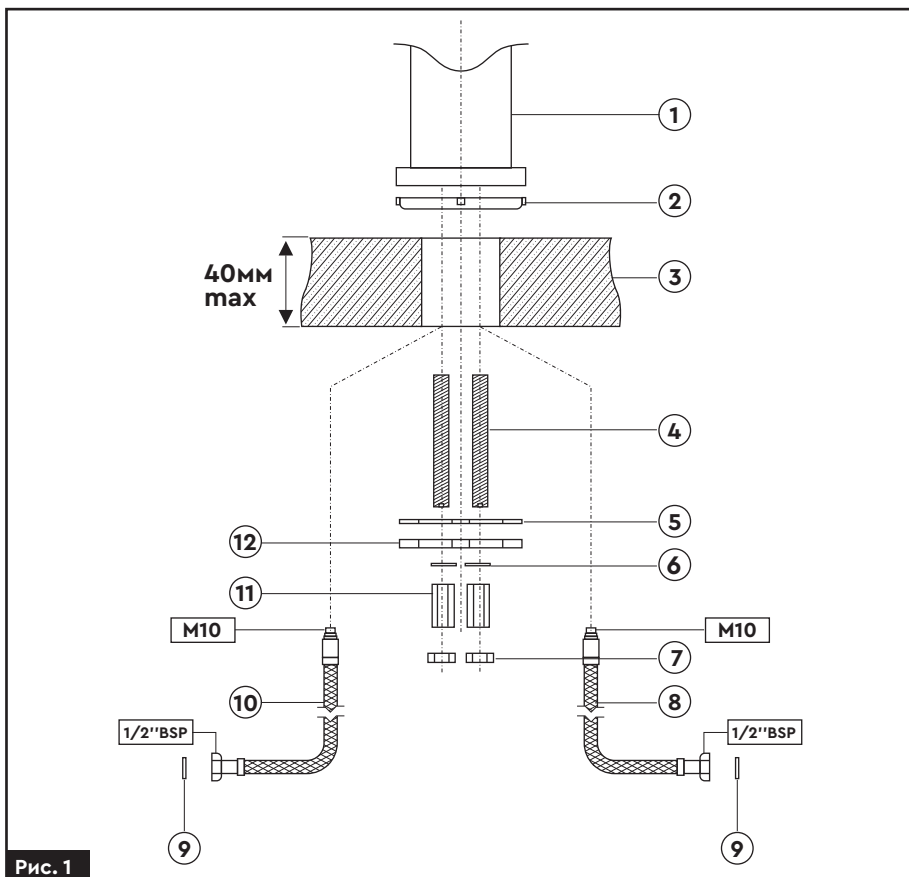
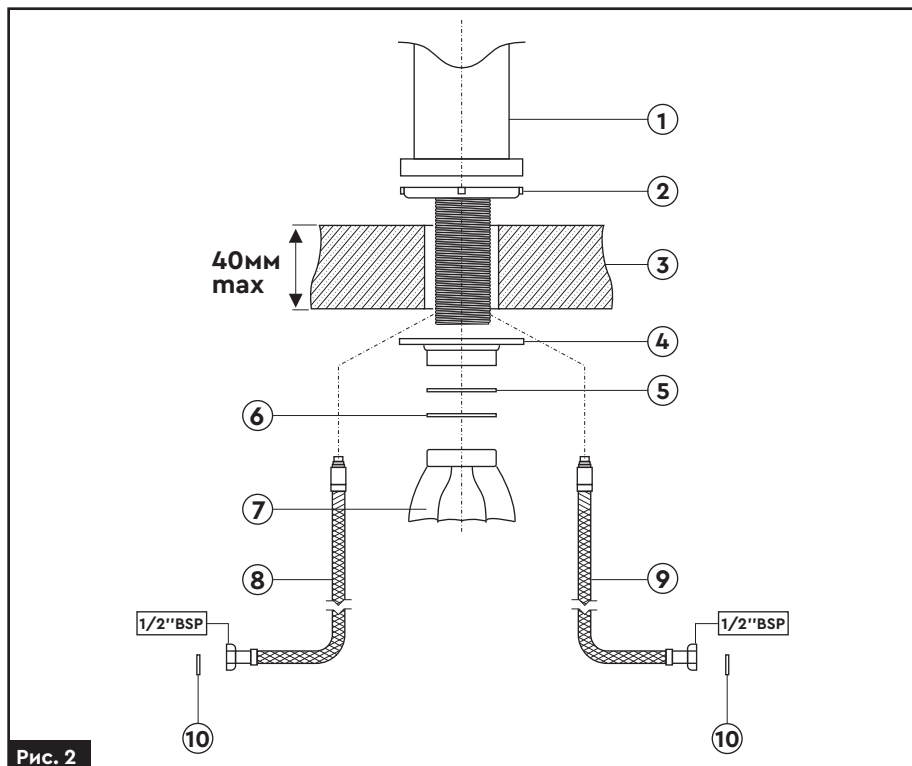


Рис. 1

1	Корпус змішувача	7	Фіксуючі болти
2	Ущільнює кільце	8	Гнучкий шланг
3	Робоча поверхня	9	Прокладка
4	Шпильки	10	Гнучкий шланг
5	Гумове ущільнює кільце	11	Контргайка
6	Металева шайба	12	Металева шайба

Деякі елементи, такі як: ущільнючі кільця, пружинні шайби, металеві шайби, прокладки і фіксуючі болти можуть знаходитися вже безпосередньо в тілі змішувача, або як частина одного з елементів кріплення і не вимагають додаткового монтажу.

2.4. Схема монтажу змішувача на гайці



1	Корпус змішувача	6	Металева шайба
2	Ущільнююче кільце	7	Фіксуюча гайка
3	Робоча поверхня	8	Гнучкий шланг
4	Пластина	9	Гнучкий шланг
5	Ущільнююче кільце	10	Прокладка

Деякі елементи, такі як: ущільнючі кільця, пружинні шайби, металеві шайби, прокладки і фіксуючі болти можуть знаходитись вже безпосередньо в тілі змішувача, або як частини на одного з елементів кріплення і не вимагають додаткового монтажу.

2.5. Схема монтажу на ексцентриках

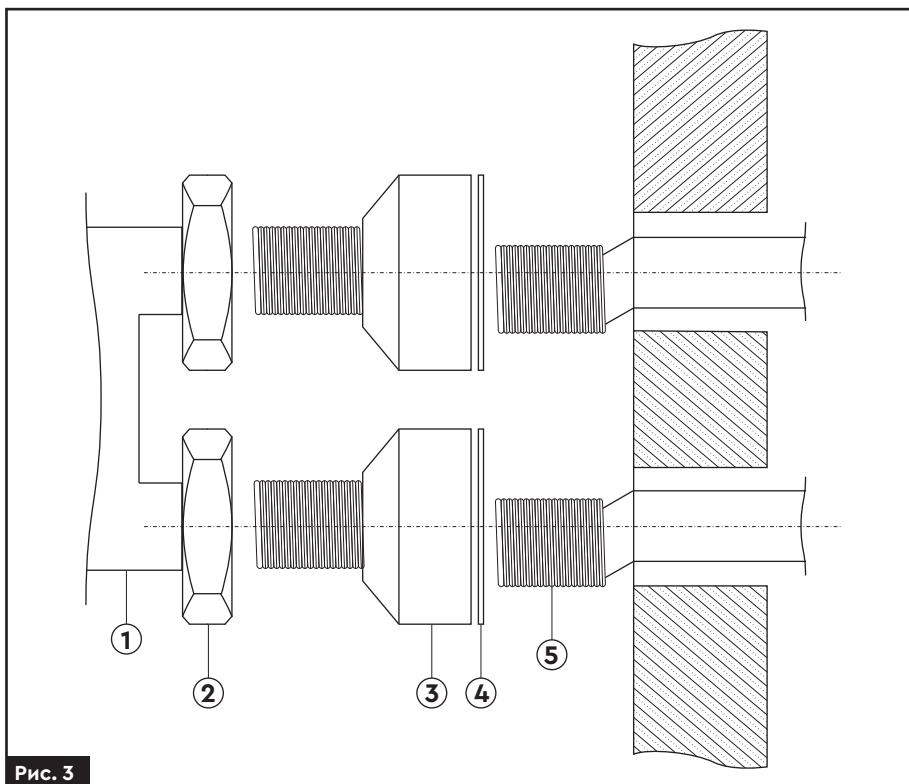


Рис. 3

1	Корпус змішувача	4	Прокладка
2	Гайка	5	Ексцентрик
3	Декоративний відзеркалювач		

Деякі елементи, такі як: ущільнюючі кільця, пружинні шайби, металеві шайби, прокладки і фіксуючі болти можуть знаходитися вже безпосередньо в тілі змішувача, або як частини одного з елементів кріплення і не вимагають додаткового монтажу.

2.6. Монтаж змішувачів для умивальників, мийок та біде



Перед монтажем або демонтажем змішувача, слід перекрити воду!



При монтажі різьбових з'єднань використовуйте фум-стрічку.

1. Одягніть гумову прокладку на нижню частину корпусу змішувача.
2. Встановіть змішувач на робочу поверхню.
3. Приєднайте шланги для води до корпусу змішувача.

4. Проведіть монтаж змішувача до робочої поверхні за допомогою шпильки або гайки (в залежності від комплектації).
5. За допомогою накидних гайок шлангів для води з'єднайте змішувач з трубами системи водопостачання.
6. Перед початком використання змішувача перевірте герметичність всіх з'єднань.

2.7. Монтаж змішувача для ванни і душу



Перед монтажем або демонтажем змішувача, слід перекрыти воду!



При монтажі різьбових з'єднань використовуйте фум-стрічку.

1. Вкрутити эксцентрики перехідники на підвідні труби системи водопостачання.
2. Встановити декоративні відзеркалювачі, після чого встановити прокладки в гайки корпусу змішувача.
3. За допомогою розвідного ключа з м'якими губками або прокладками, підключіть змішувач до эксцентриків шляхом закручування гайок.
4. Підключіть шланг для душа.
5. Перед початком використання змішувача перевірте герметичність всіх з'єднань.
6. Після установки змішувача необхідно відкрити воду на повну потужність і дати їй стекти протягом 1 хвилини. Дану процедуру потрібно здійснити перед встановленням душ лійки.
7. Встановіть душ лійку.

2.8. Монтаж душової системи



Висота монтажу змішувача повинна бути не менше ніж 50 мм від борту ванни.

1. Встановіть труби підводу холодної та гарячої води. Вихід труб повинен бути з зовнішнім діаметром різьби G1/2 на відстані 150 ± 20 мм одна від одної.
2. Увімкніть кран на 30 секунд перед монтажем щоб змити сміття.
3. Закрутіть эксцентрик, використовуючи фум стрічку.
4. Встановіть ущільнювальне кільце.
5. Під'єднайте корпус змішувача душової системи.
6. Вставте тримач для душу у розсувну трубку.
7. Вставте трубку в корпус змішувача.
8. Зафіксуйте гвинти за допомогою шестигранного ключа.
9. Позначте положення тримача душової системи.
10. Просвердліть отвір за допомогою свердла 7 мм.
11. Покладіть в отвір дюбель і закріпіть тримач гвинтами.
12. Зафіксуйте тримач та пряму трубку душової системи за допомогою шестигранного ключа.
13. Встановіть душовий шланг, ручний душ та верхній душ.

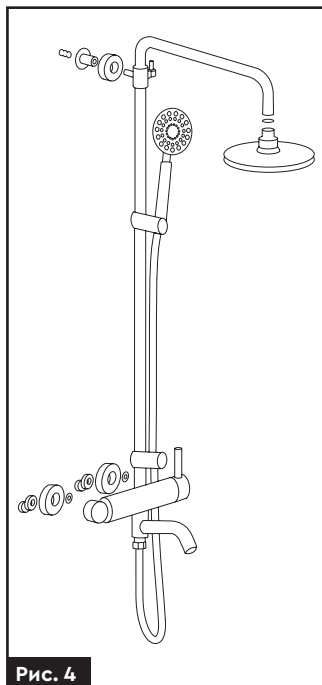


Рис. 4

2.9. Експлуатація

Буксові змішувачі

Щоб відкрити подачу води, поверніть вентиль праворуч на 90° (рис. 5).

Щоб закрити подачу води, поверніть вентиль ліворуч на 90° (рис. 6).

Щоб змінити потік води з гусака на душ лійку, поверніть дивертор праворуч (рис. 7).

Щоб змінити потік води з душ лійки на гусак, поверніть дивертор ліворуч (рис. 8).

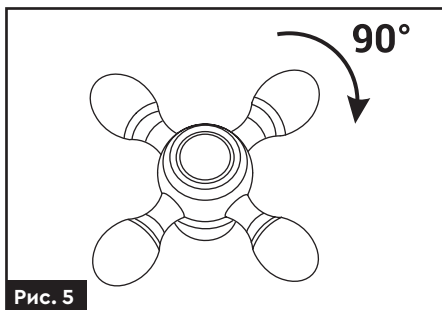


Рис. 5

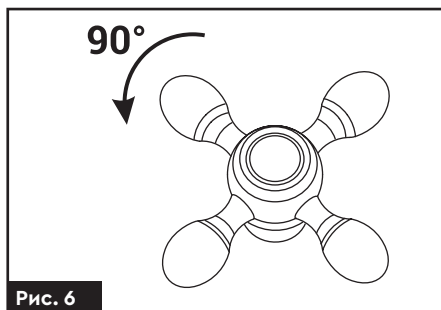


Рис. 6

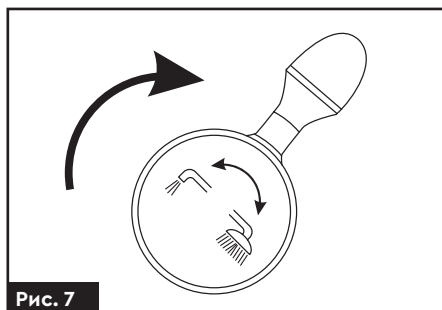


Рис. 7

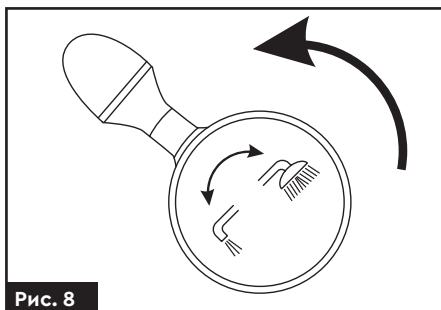


Рис. 8

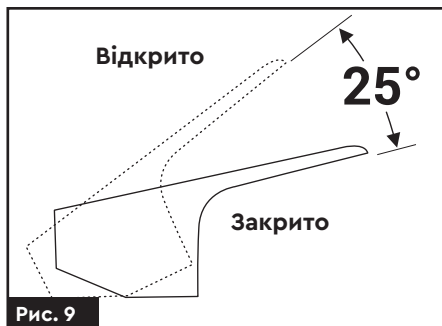


Рис. 9

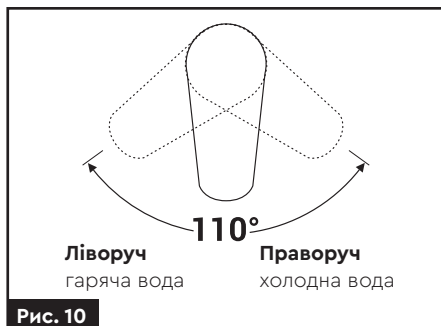


Рис. 10

Картриджні змішувачі

Щоб відкрити подачу води, підніміть важіль вгору. Щоб припинити подачу води, опустіть важіль вниз (рис. 9).

Щоб відкрити подачу холодної води, поверніть важіль праворуч, гарячої – ліворуч (рис. 10).

Щоб змінити потік води з душ лійки на гусак, поверніть дивертор ліворуч (рис. 11).

Щоб змінити потік води з гусака на душ лійку, поверніть дивертор праворуч (рис. 12).

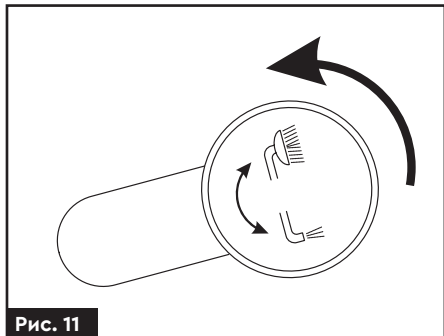


Рис. 11

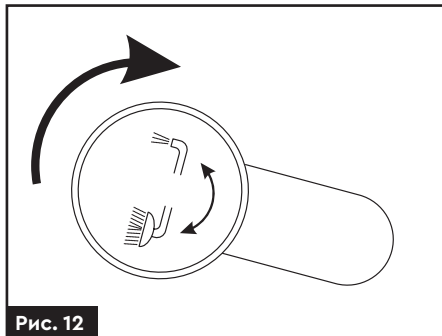


Рис. 12

3. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- › Очищення корпусу змішувача повинно проводитися тільки за допомогою виробів з м'яких тканин і без використання абразивних чистячих засобів, а також засобів на основі спирту, амонію, соляної, сірчаної, азотної, фосфорної та інших видів кислот.
- › Ополіскуйте і витирайте корпус змішувача після кожного використання.
- › Високий тиск в системі, що виник при відсутності клапанів або при неправильному регулюванні, може викликати порушення роботи змішувача, тому необхідно час від часу перевіряти клапани тиску.
- › Щоб термін служби аератора був більш тривалим, необхідно проводити очистку зовнішньої поверхні регулятора витрати

води (аератора) не рідше одного разу на два місяці. Провівши з невеликим зусиллям по поверхні аератора, можна легко очистити осілий кальцій і наліт.

- › Картридж і кран-буksi змішувача можуть вимагати періодичної заміни. Строк служби цих деталей безпосередньо залежить від якості води, що подається і інтенсивності експлуатації.

Демонтаж картриджу і кран-буksi

1. Перекрийте подачу води.
2. Зніміть заглушку на важелі змішувача.
3. Викрутіть гвинт, який кріпить ручку.
4. Зніміть ручку.
5. Зніміть картридж.

Монтаж здійснюється в зворотному порядку.

4. ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

- › Зберігати кран слід в сухому приміщенні, при температурі від +10 до +30°C, вологості 70%.

Транспортування

- › Транспортування може здійснюватися будь-яким видом транспорту, який забезпечує збереження виробу в процесі перевезення.

5. УТИЛІЗАЦІЯ

Виріб, що був виведений з експлуатації, підлягає окремому зберіганню та утилізації відповідно до природоохоронного законодавства.

Звертайтеся до спеціалізованих організацій, що займаються збором сировини для подальшої вторинної переробки.

6. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний термін експлуатації виробу – **24 місяці** з дня продажу. Підтвердженням покупки є коректно заповнений гарантійний талон.

Всі роботи по ремонту виробу повинні виконуватися тільки фахівцями авторизованого сервісного центру компанії, що надає гарантію на виріб.

Гарантійний термін обчислюється з дня продажу виробу покупцеві. Гарантія поширюється на всі види виробничих і конструктивних дефектів.

Плановий термін служби

- › Змішувача – 5 років;
- › Аксесуарів – 4 роки.

На корпус змішувача надається **24 місяці гарантії**.

На хромонікелеве покриття надається **14 днів гарантії**.

Гарантія поширюється тільки на випадки виробничого дефекту конструкції і матеріалів – несправності або дефекти корпусу, тобто тріщина або свищ.

Картридж і кран-букса

На картридж і кран-буксу змішувача надається **14 днів гарантії**. Гарантія поширюється тільки в тому випадку, якщо цей елемент почав протікати.

Інші комплектуючі

На інші комплектуючі змішувача (шланг підведення води, шланг для душа, душ лійка, кронштейн, ексцентрики та інші елементи кріплення) надається **14 днів гарантії** відповідно до законодавства України.

Задоволення гарантійних вимог можливе лише за умови дотримання даної інструкції в частині монтажу, експлуатації та догляду за змішувачем.

Громадська або промислова сфера

При застосуванні виробу в громадській або промисловій сфері діяльності гарантійний термін становить **4 місяці** на корпус змішувача, **14 днів** на хромонікелеве покриття, картридж, кран-буксу, та інші комплектуючі змішувача. Задоволення гарантійних зобов'язань здійснюється в порядку встановленим чинним законодавством України.

7. СЕРВІС І КОНСУЛЬТАЦІЇ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Якщо виріб потребує сервісного обслуговування (ремонт), обов'язково необхідно зареєструвати заявку на ремонт та відправити виріб до найближчого сервісного центру. Заявку можна подати:

- › за контактними телефонами найближчого до вас сервісного центру;
- › на сайті **sigma.ua**.

Також, в сервісному центрі із задоволенням проконсультують стосовно застосування, налаштування або ремонту Вашого виробу.

Україна

Сервісний центр у місті Харків:

+38 (099)-663-94-83

+38 (067)-740-91-02

Сервісний центр у місті Київ:

+38 (067)-691-16-36

Сервісний центр у місті Вінниця:

+38 (050)-196-56-93

Сервісний центр у місті Львів:

+38 (050)-155-75-87

Створити заявку на ремонт: Повна покрокова інструкція: Інформація щодо запчастин:



Гарантійний талон

Виріб		Артикул	
Серійний номер		Строк гарантії	
Торговельна організація		Дата продажу	

Адреса торговельної організації: _____

Телефон торговельної організації: _____

Печатка торговельної організації: _____

Підпис продавця: _____

Перед відправкою виробу до сервісного центру (далі – СЦ), ОБОВ'ЯЗКОВО зареєструйте Заявку на ремонт по телефону СЦ або на сайті. Товар, відправлений до СЦ без зареєстрованого номера Заявки на ремонт не приймається.

Сервісні центри:
<https://sigma.ua/servis/>



Інструкція з передачі виробу до СЦ:



Україна
Сервісний центр м. Харків
+38 (099)-663-94-83
+38 (067)-740 91-02
Сервісний центр м. Київ
+38 (067)-691-16-36
Сервісний центр м. Вінниця
+38 (050)-196-56-93
Сервісний центр м. Львів
+38 (050)-155-75-87

З інформацією в цьому гарантійному талоні ознайомлений(на), всі умови приймаю. Зовнішній вигляд і комплектність виробу перевірів(ла). Претензій до якості та комплектації виробу не маю.

Підпис продавця: _____ Підпис покупця: _____
П.І.Б. покупця: _____
Контактний телефон та адреса покупця: _____

Документом, що дає право на проведення гарантійного (безкоштовного) ремонту виробу, є Гарантійний талон, що додається до виробу.

Завод-виробник дає гарантію працездатності виробу протягом усього гарантійного терміну з дня продажу виробу кінцевому споживачеві, про що робляться відповідні записи у гарантійному талоні з обов'язковим зазначенням:

- найменування виробу;
- артиклу виробу;
- серійного номеру виробу (якщо не вказано заводом-виробником, можна вказувати: «без номера»);
- дати продажу у форматі: ДД.ММ.РРРР;
- найменування торговельної організації або продавця, який відкрив упаковку, виробу, перевірів комплектність і справність, з обов'язковим зазначенням П.І.Б. продавця

і його підписом (або штампом, де вказана вся необхідна інформація про продавця);

- адреси та контактного телефону покупця.

Гарантійний талон, не повністю або невідповідно оформлений, який містить виправлення або нерозбірливі написи, вилучається працівниками СЦ, а виріб позбавляється гарантії.

Гарантійний ремонт здійснюється авторизованими СЦ. Претензії від третіх осіб не приймаються!

УВАГА! Перед початком використання виробу уважно ознайомтесь з інструкцією з експлуатації!

Умови гарантії не передбачають профілактику, чищення, сушіння виробів. Вироби приймаються для розгляду рекламції, здійснення ремонту або діагностики ТІЛЬКИ В ЧИСЛОМУ ВИГЛЯДІ.

Відрізний талон №1

Печатка фірми-продавця

Виріб	
Артикул	
Серійний номер	
Гарантійний строк	
Фірма-продавець	
Дата продажу	

Відрізний талон №2

Печатка фірми-продавця

Виріб	
Артикул	
Серійний номер	
Гарантійний строк	
Фірма-продавець	
Дата продажу	

ГАРАНТІЇ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ:

- » На механічні пошкодження виробу (корпусу, покриття і комплектуючих) такі як: тріщини, подряпини і аналогічні пошкодження, які виникли в процесі експлуатації, внаслідок недотримання рекомендацій з експлуатації, монтажу і догляд за змішувачем.
- » На роботи з видалення вапняного нальоту і вилучення сторонніх предметів, які потрапили всередину.
- » На дефекти, які виникли в результаті некваліфікованої установки.
- » На випадок пошкодження поверхні змішувача, яка була викликана в ході неправильного догляду за змішувачем з використанням агресивних хімічних речовин.
- » На дефекти, викликані природним зносом виробу і його комплектуючих.
- » На дефекти, що виникли в результаті використання виробу не за його функціональним призначенням. Дана гарантія розповсюджується тільки на виробу, що використовуються в особистих, сімейних або домашніх цілях і не пов'язані з підприємницькою діяльністю.

УВАГА! Забороняється експлуатація виробів з ознаками несправності. У разі виявлення ознак несправності, будь ласка, зверніться у СЦ!

ПОРЯДОК ПРОВЕДЕННЯ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ:

1. При виявленні явних ознак поломки або дефекту виробу, споживачу необхідно звернутися до СЦ по телефону або на сайті і зареєструвати Заявку на ремонт. При оформленні Заявки на ремонт вказати детальну інформацію про виявлений дефект виробу. Узгодити відправку виробу з працівником СЦ, вказати номер Заявки на ремонт у відправленні.
2. Виріб має бути доставлений у СЦ з правильно заповненим гарантійним талоном в оригінальній упаковці, з усіма інструкціями і комплектуючими. В іншому випадку, претензії на гарантійне обслуговування не розглядаються!

3. Гарантійний ремонт проводиться безкоштовно, шляхом заміни або ремонту дефектного вузла. Замінені дефектні вузли і деталі переходять у власність компанії.

4. Гарантійний строк продовжується на термін перебування виробу у СЦ.

5. При відмові в гарантійному ремонті СЦ зобов'язаний, на вимогу споживача, надати Акт технічної комісії з повним описом причини відмови. Після узгодження зі споживачем, виріб буде зібрано до початкового (але неробочого) стану і відправлено споживачу.

6. Оплата послуг з доставки і транспортування виробу від споживача у СЦ і назад, у разі гарантійного ремонту, проводиться за рахунок компанії. У разі проведення негарантійного (платного) ремонту оплата послуг з транспортування виробу проводиться за рахунок споживача!

7. Гарантійне обслуговування здійснюється в термін, що не перевищує 14 (чотирнадцяти) днів з моменту надходження виробу у СЦ. У разі виникнення, з об'єктивних причин, необхідності у перебуванні виробу на сервісному обслуговуванні понад зазначеного терміну, працівники СЦ повинні повідомити споживачу про період і причини продовження ремонтних робіт.

* Рівномірний знос деталей при відсутності на них ознак заводського браку виробництва (виготовлення, збирання) не дає права споживачу на їх заміну за гарантійними зобов'язаннями і може бути визначений лише після діагностики, проведеної у СЦ фахівцем, що має для цього відповідну кваліфікацію та інструмент.

Виробник не несе відповідальності за неправильне застосування в цілях і умовах, не передбачених для цього товару та за пошкодження або збиток, що виникли внаслідок неправильної експлуатації. Умови зберігання вказані на упаковці чи в інструкції з експлуатації виробу.

Відрізний талон №1

Печатка СЦ

Номер наряд-замовлення	
Дата звернення	
Дата ремонту	
Майстер	
Несправність	
Підпис майстра	

Відрізний талон №2

Печатка СЦ

Номер наряд-замовлення	
Дата звернення	
Дата ремонту	
Майстер	
Несправність	
Підпис майстра	